



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| 1. Instrucciones para el usuario..... | 4 |
| 2. Montaje del manipulador por cable..... | 5 |
| 3. Ajuste del manipulador de cables..... | 9 |
| 4. Alimentación eléctrica..... | 10 |
| 5. Conexión hidráulica del distribuidor..... | 11 |
| 6. Montaje del cable eléctrico..... | 12 |
| 6.1. Montaje del cable eléctrico para manipulador de 4 funciones..... | 12 |
| 6.2. Montaje del cable eléctrico para manipulador de 5 funciones..... | 13 |
| 6.3. Nomenclatura de los cables eléctricos..... | 15 |
| 7. Pilotaje..... | 16 |
| 7.1. Pilotaje con los distribuidores del tractor..... | 16 |
| 7.2. Pilotaje con distribuidor MX PROPILOT..... | 16 |
| 8. Piezas de recambio..... | 18 |
| 8.1. Manipuladores..... | 18 |
| 8.2. Cables..... | 19 |

1. Instrucciones para el usuario

Generalidades

Este manual es una guía útil para el conocimiento, el uso y el mantenimiento de la máquina.

Lea atentamente el manual y consérvelo en un lugar adecuado para poder consultarlo en el futuro, en caso de necesidad. Permita su consulta a todos sus usuarios y entréguelo junto con la máquina si la revende o la presta.

Para conservar la máquina en perfecto estado y garantizar su fiabilidad a lo largo del tiempo, lleve a cabo las tareas de mantenimiento previstas.

Limpieza



ATENCIÓN: No dirija nunca chorros a alta presión hacia los componentes eléctricos (cajas, cables eléctricos, conectores, etc.).

Los componentes eléctricos o electrónicos pueden averiarse si reciben agua a presión.

Seguridad

lea las normas de seguridad y siga las recomendaciones y las indicaciones correspondientes.

Antes de utilizar el manipulador de cables, consulte el «Manual de uso de la pala cargadora» para conocer perfectamente:

- Las maniobras de enganche y desenganche de la pala cargadora y los implementos.
- El funcionamiento de los mandos del manipulador de cables.

Piezas de recambio



PELIGRO: Si no se respetan estas reglas, la máquina podría resultar peligrosa. El fabricante no se hará responsable en caso de lesión o desgaste.

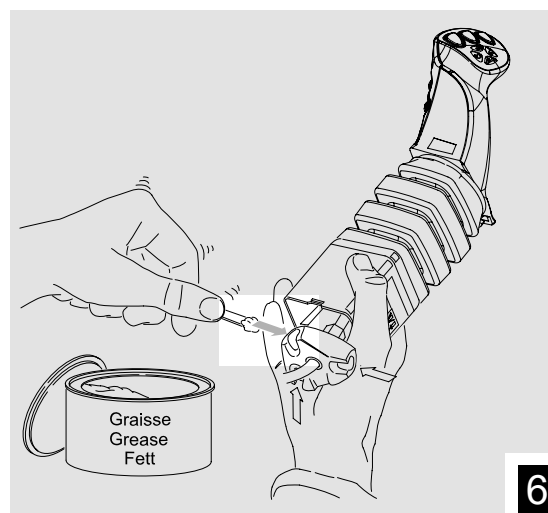
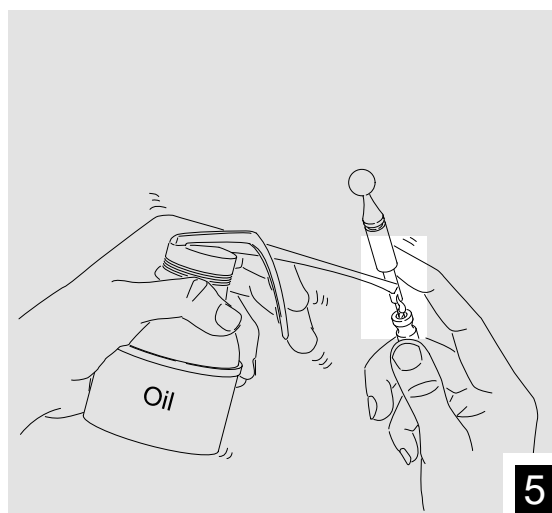
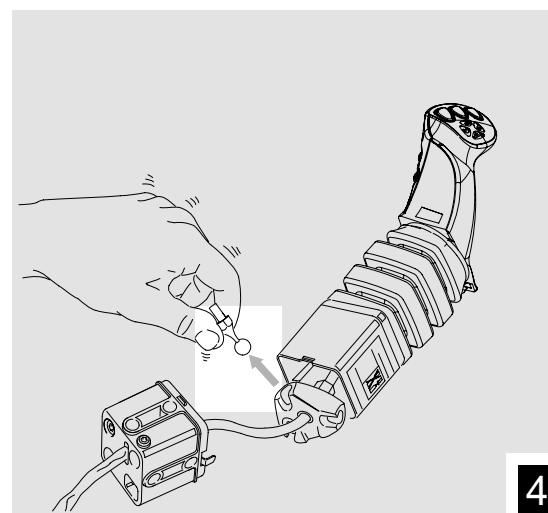
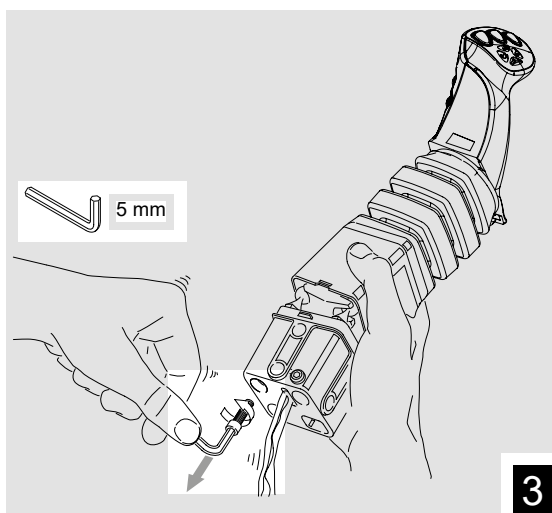
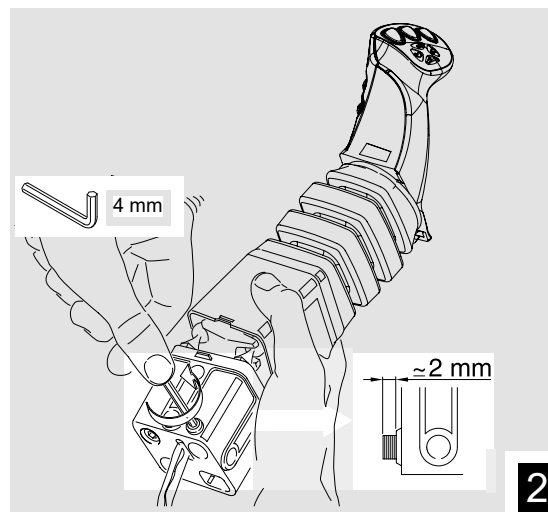
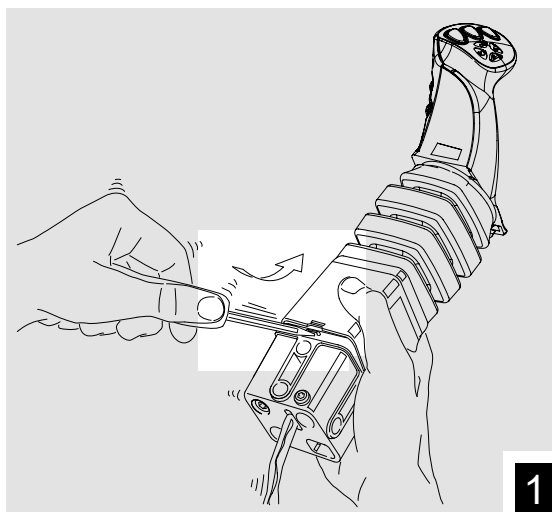
Utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios conformes con las recomendaciones del fabricante.

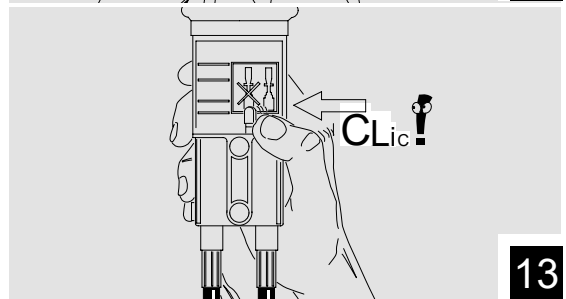
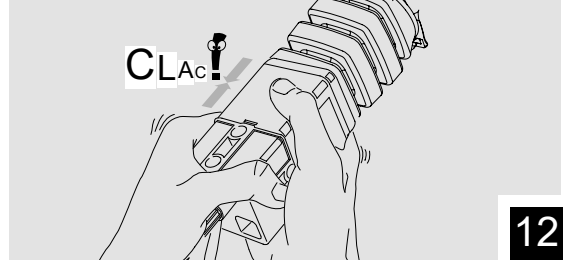
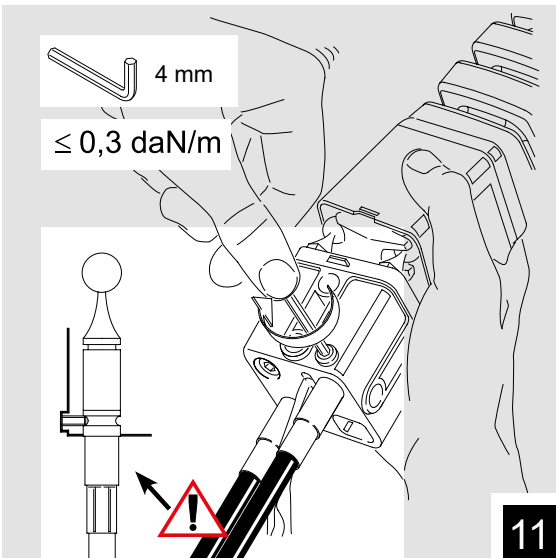
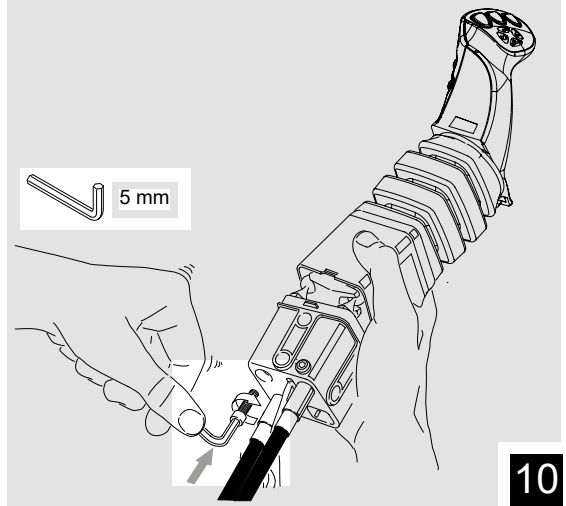
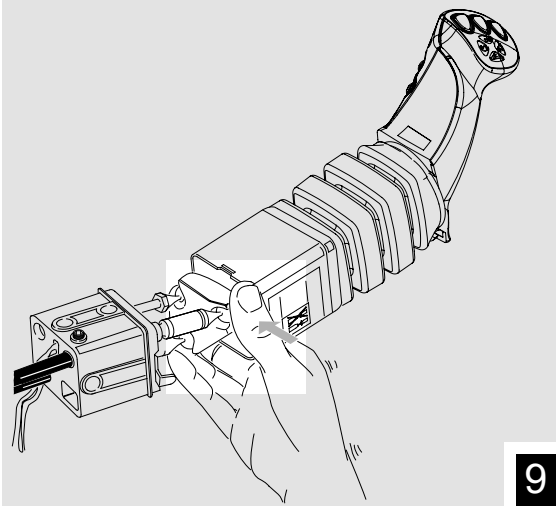
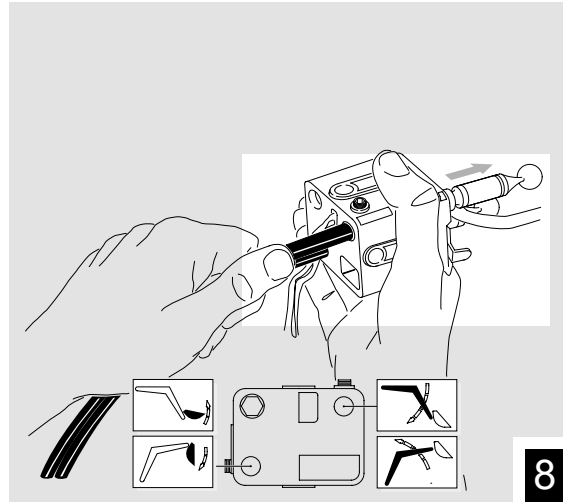
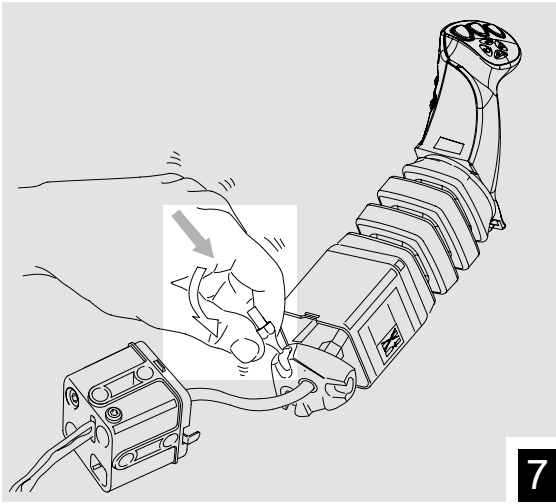
Ni la máquina ni sus accesorios (características mecánicas, eléctricas, hidráulicas o neumáticas) deben ser modificados por usted mismo o por otra persona, a menos que haya recibido el consentimiento por escrito del fabricante.

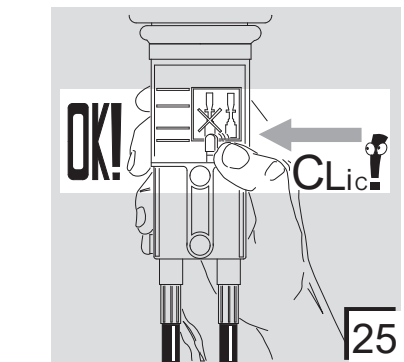
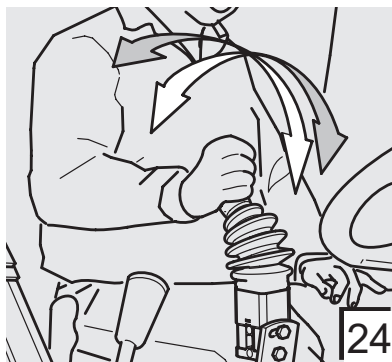
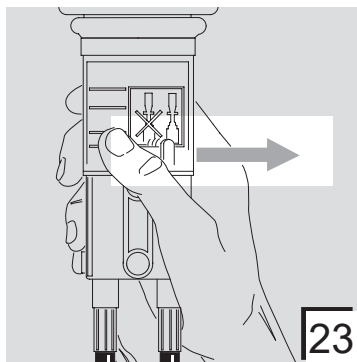
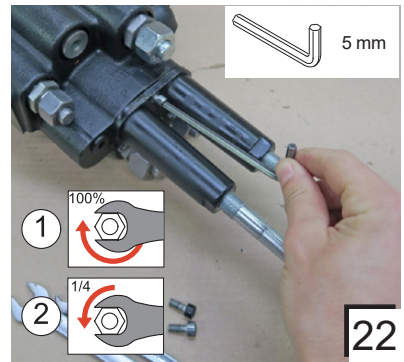
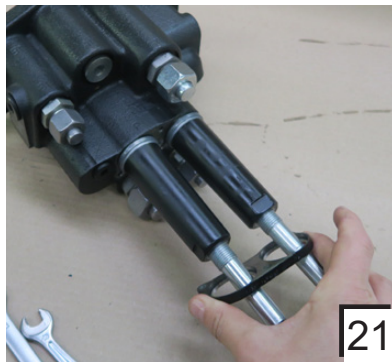
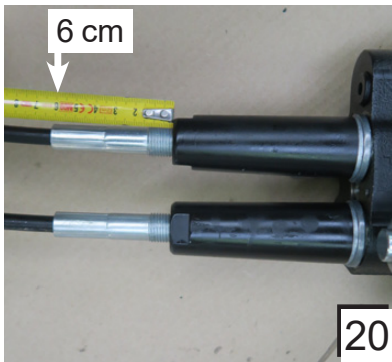
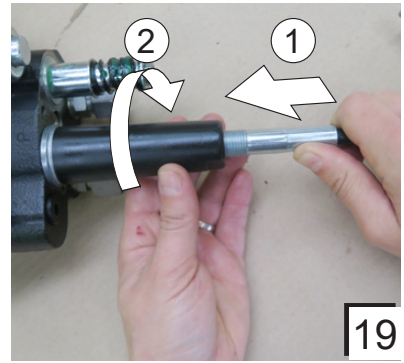
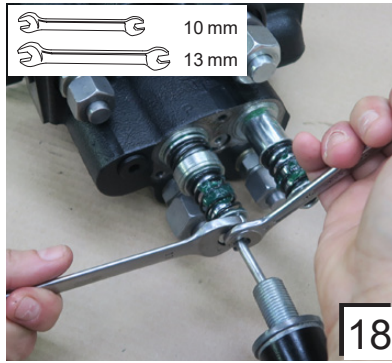
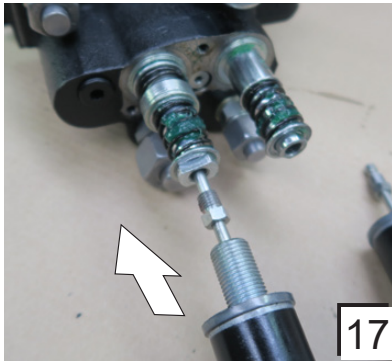
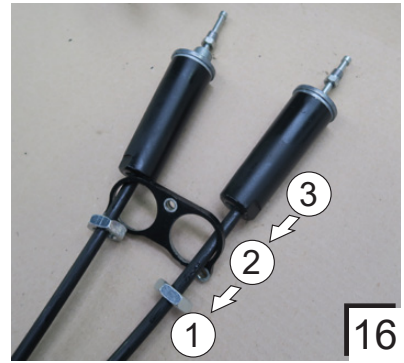
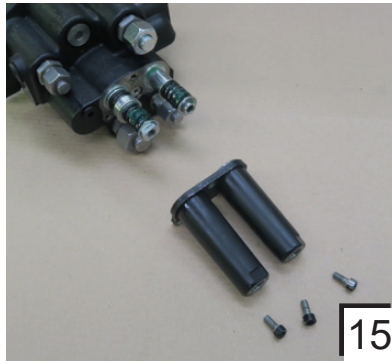
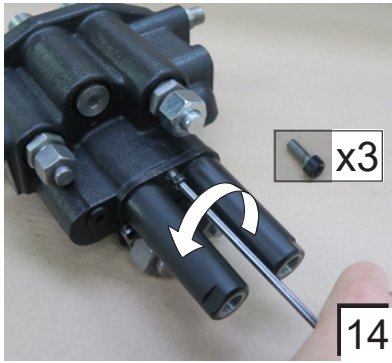
Garantía

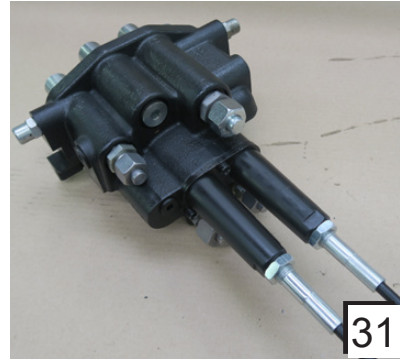
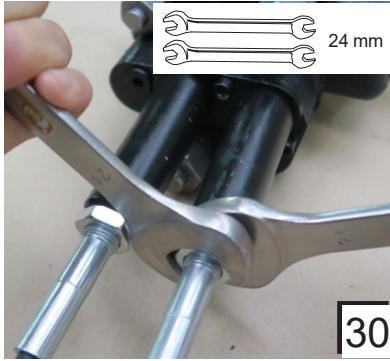
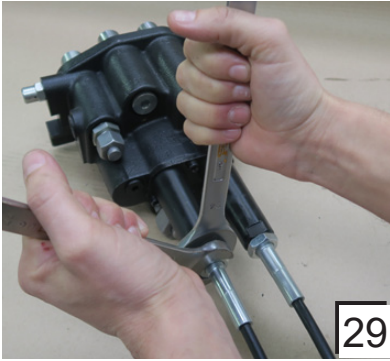
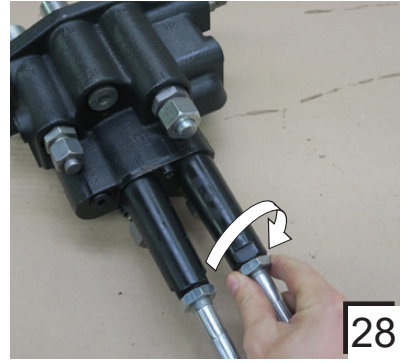
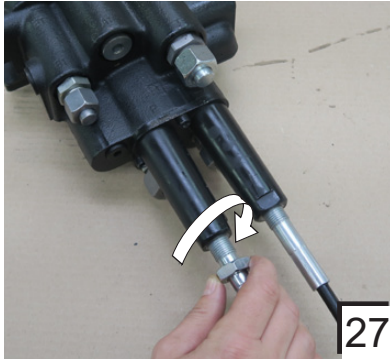
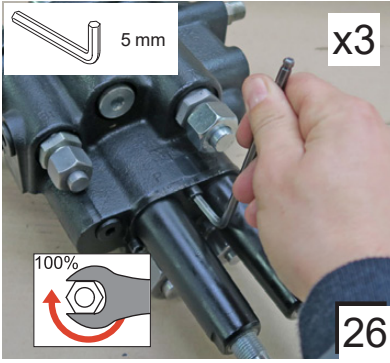
La garantía cesa inmediatamente si las normas e instrucciones de uso y mantenimiento de la máquina previstas en el manual de uso no se respetan.

2. Montaje del manipulador por cable



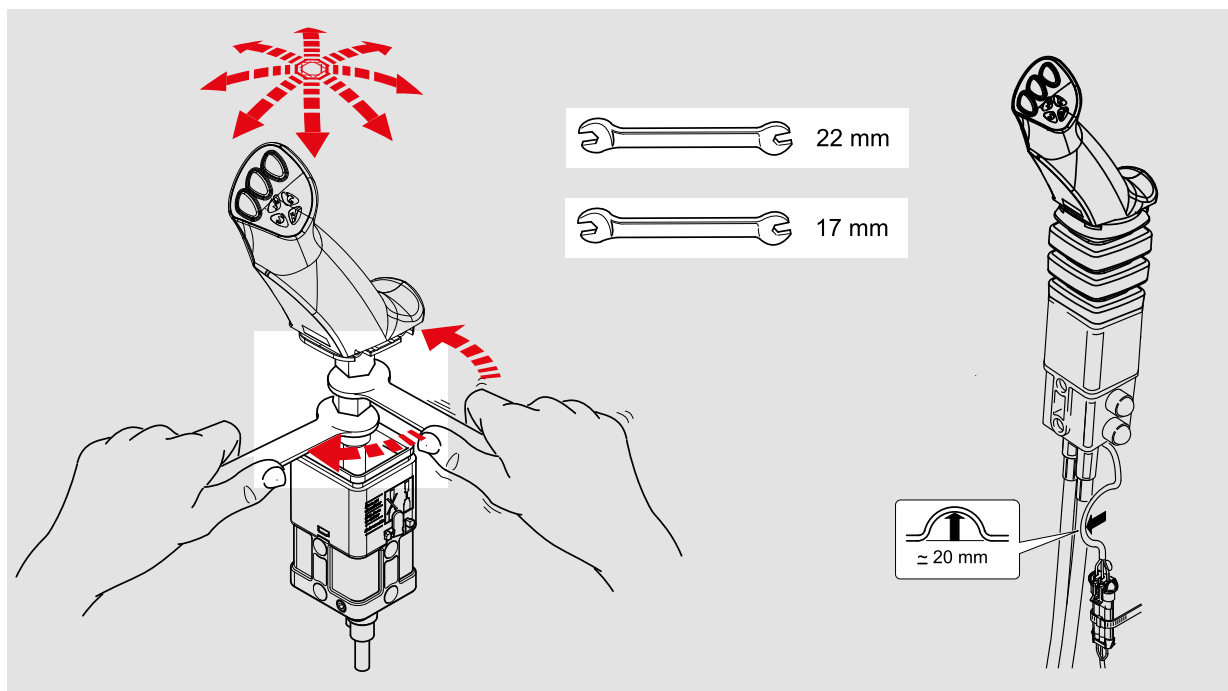




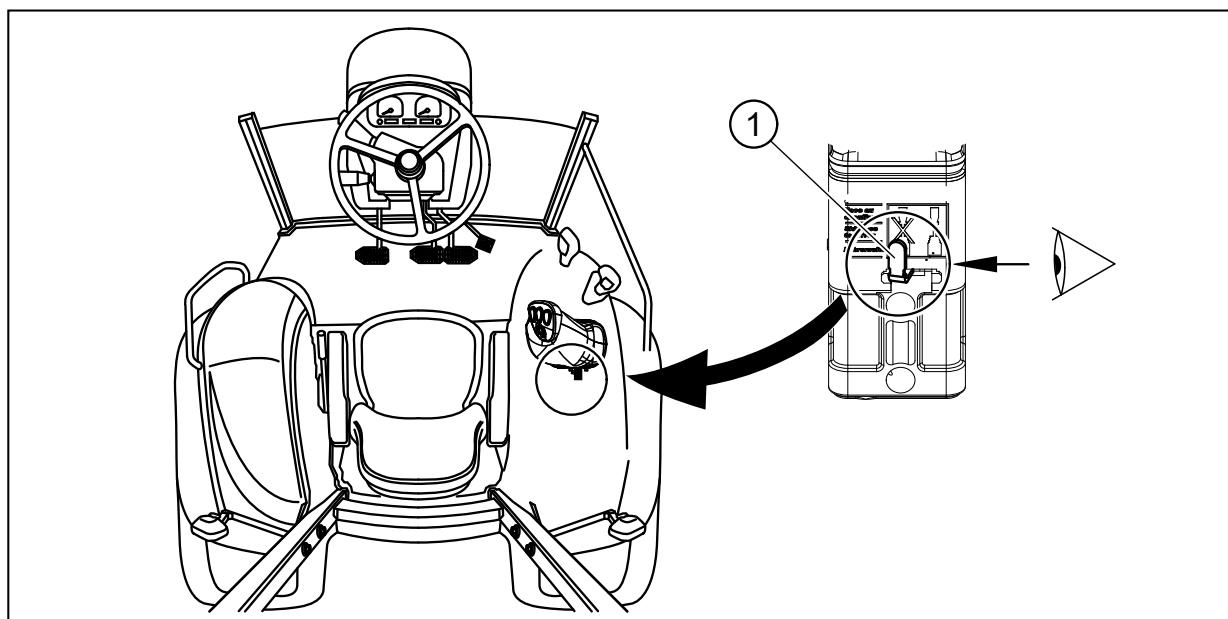


3. Ajuste del manipulador de cables

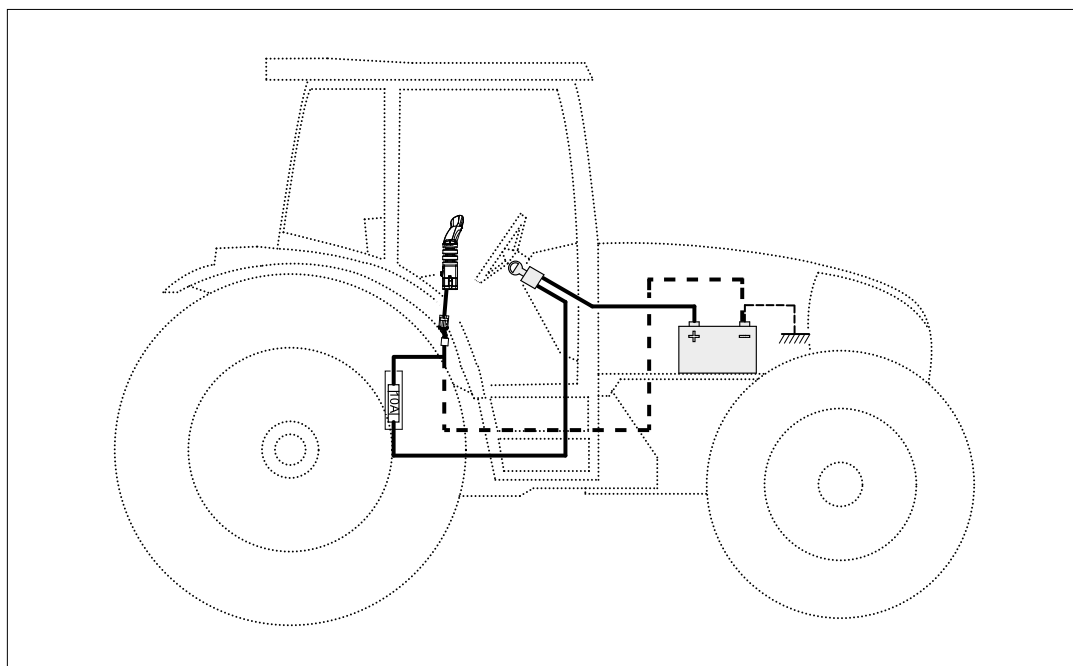
Dependiendo de la ubicación del manipulador en el tractor, deberá regularse la posición de la palanca tras el montaje en presencia del usuario para garantizar el confort de pilotaje de la pala cargadora.



La lengüeta de bloqueo (1) debe estar frente al conductor.



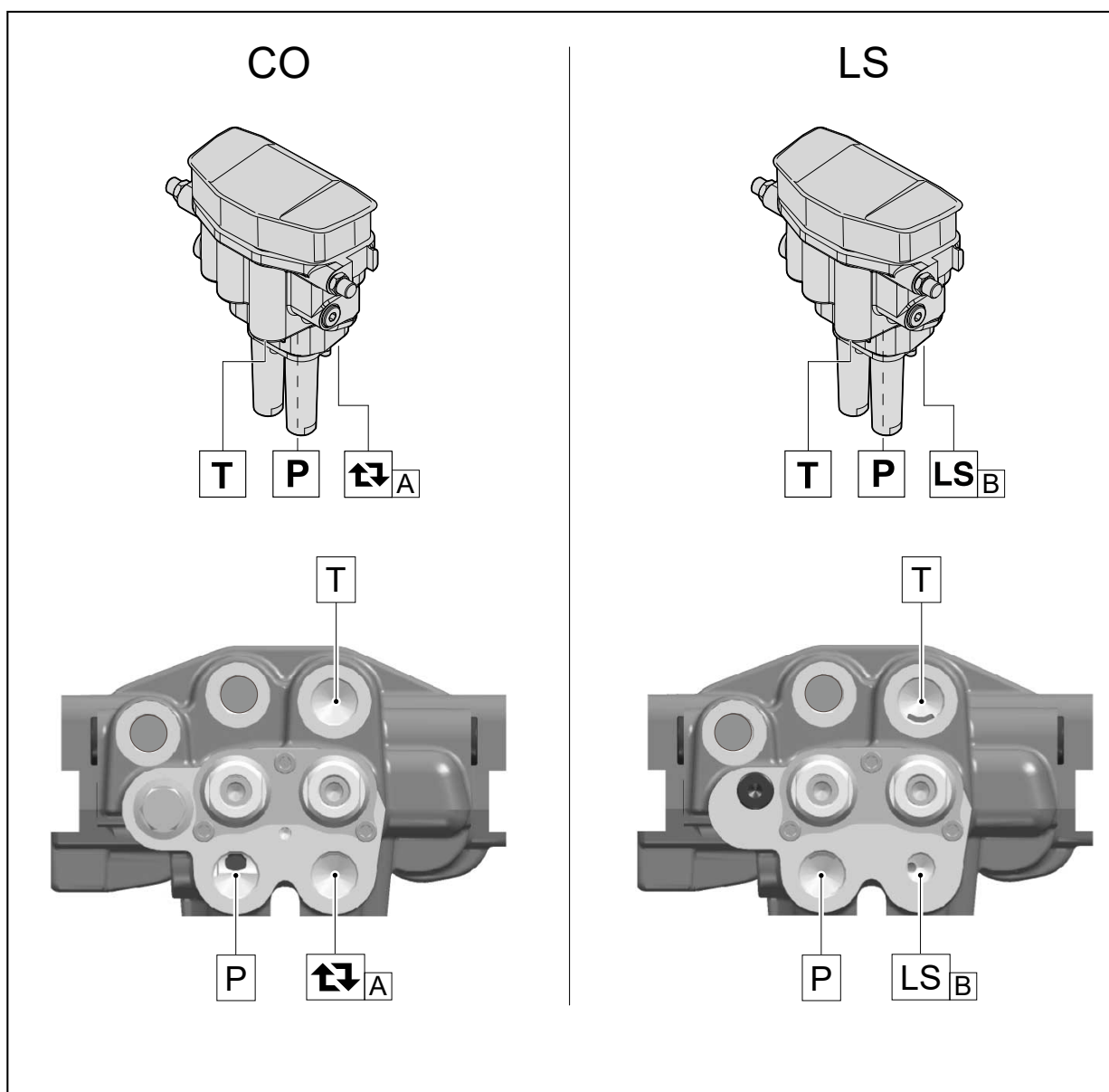
4. Alimentación eléctrica



IMPORTANTE: La alimentación debe venir de un circuito de 12 V CC después del contacto del tractor capaz de suministrar 10 A. El fusible de protección del cable soporta un máximo de 10 A.

El cable azul (-) (masa) del cable eléctrico debe conectarse al borne (-) de la batería.

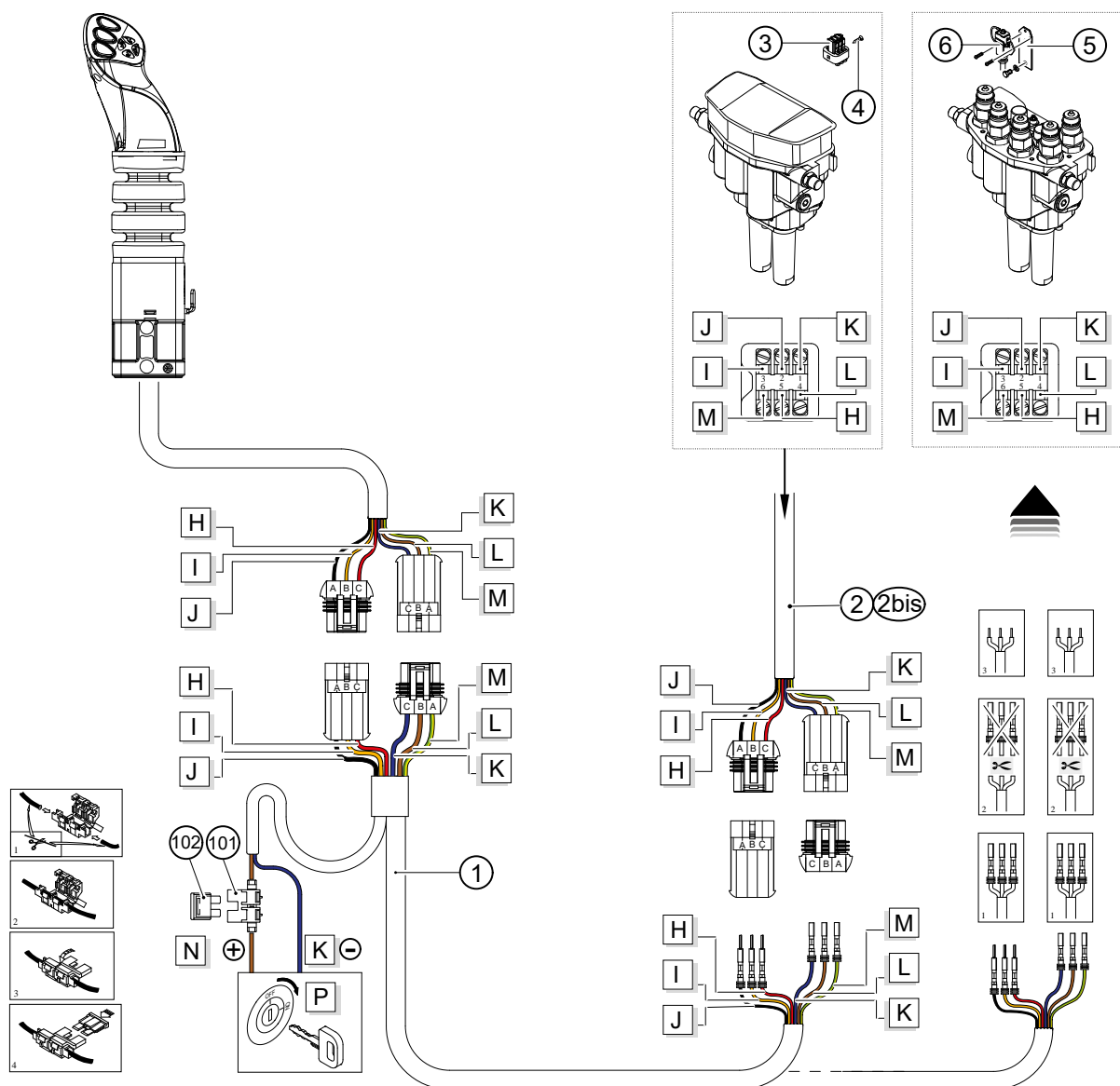
5. Conexión hidráulica del distribuidor



| Indicador | Descripción |
|-----------|-------------------------------|
| CO | Distribuidor central abierto. |
| LS | Distribuidor Sensor de carga. |
| P | Presión |
| T | Retorno |
| A | Realimentación |
| B | Señal LS |

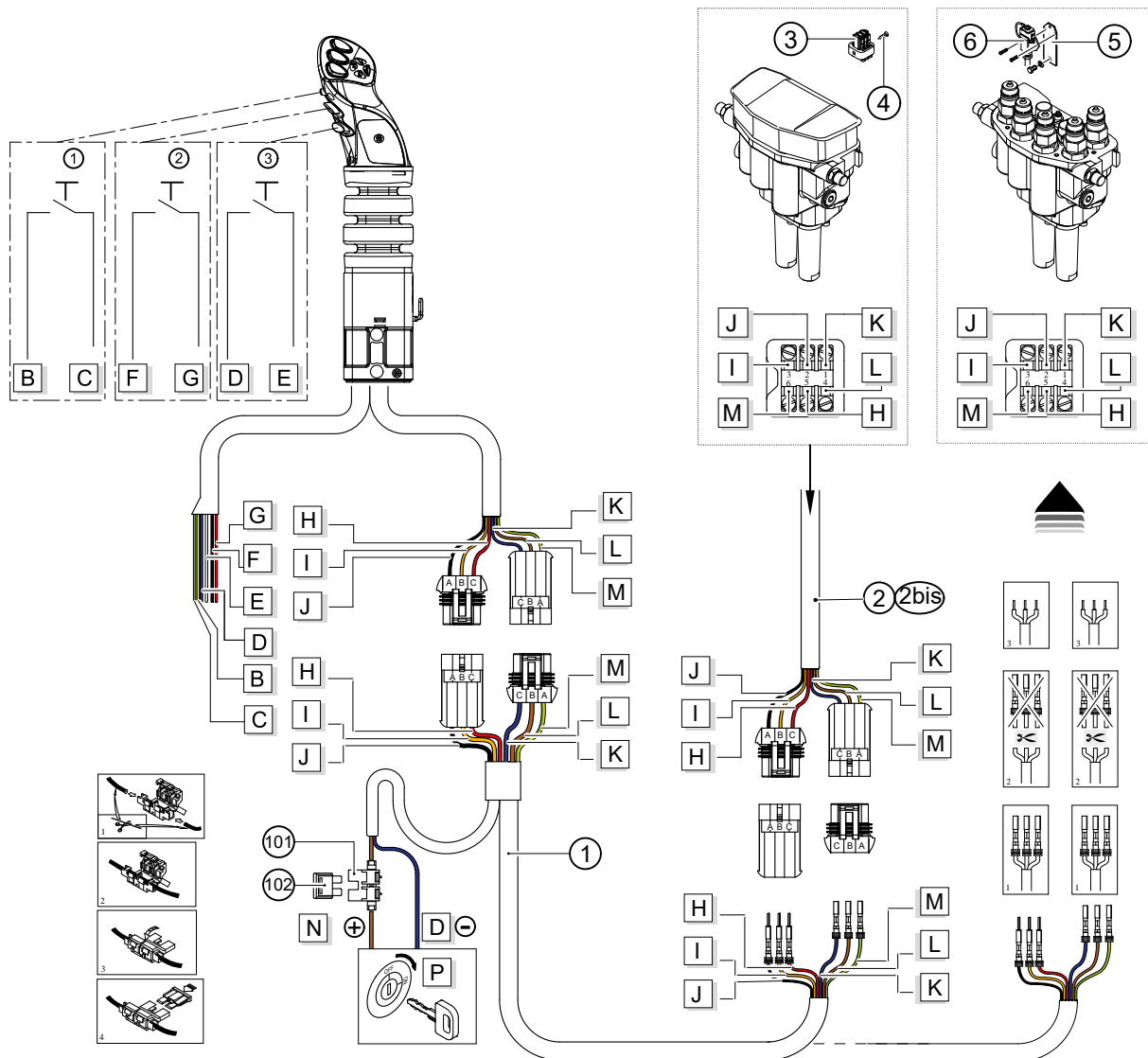
6. Montaje del cable eléctrico

6.1. Montaje del cable eléctrico para manipulador de 4 funciones



| Indicador | Descripción |
|-----------|---|
| H | Rojo (+12 V) |
| I | Naranja (Fast-lock) |
| J | Negro (no conectado) |
| K | Azul (- contrapeso) |
| L | Marrón (3 ^a función) |
| M | Amarillo / Verde (4 ^a función) |
| N | Marrón |
| P | + Después del contacto |

6.2. Montaje del cable eléctrico para manipulador de 5 funciones




| Indicador | Descripción |
|-----------|--------------------------------|
| B | Amarillo* |
| C | Verde* |
| D | Azul o gris* |
| E | Blanco* |
| F | Negro o marrón* |
| G | Rojo o rosa* |
| H | Rojo (+12 V) |
| I | Naranja (Fast-lock) |
| J | Negro (no conectado) |
| K | Azul (- contrapeso) |
| L | Marrón (3Marrón (3.ª función) |
| M | Amarillo / Verde (4.ª función) |
| N | Marrón |
| P | + Después del contacto |

* 12 V 50 mA máx. Conexión bajo la responsabilidad del cliente.

6.3. Nomenclatura de los cables eléctricos

| Rep. Fig. Pos. Fig. Rif. Fig. | Réf. Parts No. Ref. Rif. Nr | Qté. Qty Menge Cant. Qtà Il. | Dimension. Dimension Maße Dimensione Dimensione Wymiar | Français | English | Deutsch | Español | Italiano | Polski |
|-------------------------------|-----------------------------|------------------------------|--|--|--|--|--|---|---------------------------------------|
| 1 | 525488 | 1 | | FAISCEAU ÉLECTRIQUE (POIGNEE 3-6 BOUTONS) | ELECTRIC WIRING LOOM (3-6 BUTTONS) | KABELBUNDEL (3-6 KNOPF) | CABLE ELÉCTRICO (3-6 BOTONES) | CABLAGGIO ELETTRICO (IMPUGNATURA 3-6 PULSANTI) | PRZEWODY ELEKTR. (3-6 PRZYCISKI) |
| | 101 | 306358 | 1 | PORTE FUSIBLE | FUSE HOLDER | SICHERUNGSHALTERUNG | SOPORTE DE FUSIBLE | PORTA FUSIBILE | SKRZYŃKA BEZPIECZNIKOWA |
| | 102 | 306361 | 1 | FUSIBLE | FUSE | SICHERUNG | FUSIBLE | FUSIBILE | BEZPIECZNIK |
| 2 | | 306275 | 1 | FAISCEAU ÉLECTRIQUE (SANS DISPOSITIF SECU) | ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE) | KABELBUNDEL (OHNE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN) | CABLE ELÉCTRICO (SIN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD) | FASCIO ELETTRICO (SENZA DISPOSITIVO DI SICUREZZA) | PRZEWODY ELEKTR. (BEZ ZABEZPIECZENIA) |
| 2 BIS | | 525758 | 1 | FAISCEAU ÉLECTRIQUE (AVEC DISPOSITIF SECU) | ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE) | KABELBUNDEL (MIT SICHERHEITSVORKEHRUNGEN) | ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE) | CABLAGGIO ELETTRICO (CON DISP. DI SICUREZZA) | PRZEWODY ELEKTR. (Z ZABEZPIECZENIA) |
| 3 | | 306316 | 1 | CONNECTEUR ELECTRIQUE MALE 6 VOIES | MALE ELECTRICAL SOCKET - 6 WAYS | VATERSTECKER - 6 WEG | CONECTOR ELÉCTRICO MACHO 6 VIAS | CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO A 6 VIE | 6-DROŻNE MĘSKIE ZŁĄCZE ELEKTRYCZNE |
| 4 | | 306328 | 1 | 2.9 X 13 VIS TETE FRAISEE | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO CABEZA FRESADA | VITI | ŚRUBA Z ŁBEM STOŻKOWYM |

7. Pilotaje

 **ADVERTENCIA:** No deje nunca el tractor con la pala cargadora elevada.

Cualquier distribuidor de cajón genera una fuga interna necesaria para su buen funcionamiento.

7.1. Pilotaje con los distribuidores del tractor

Consulte el manual de uso del tractor.

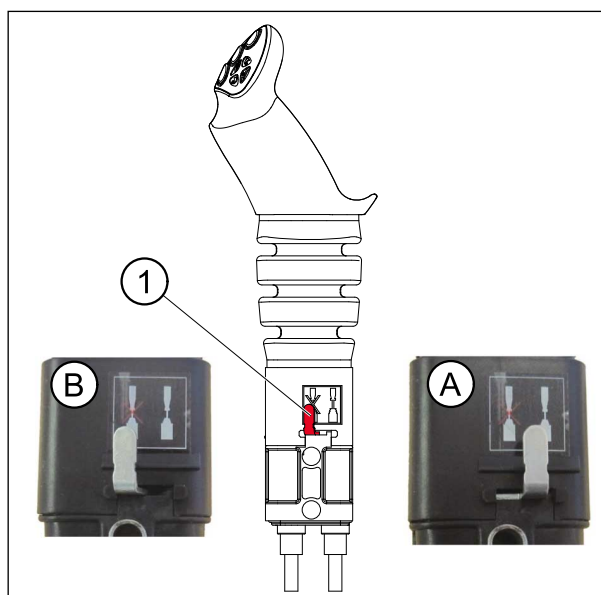
7.2. Pilotaje con distribuidor MX PROPILOT

7.2.1. Seguridad

La monopalanca PROPILOT se puede bloquear para evitar cualquier accionamiento involuntario de la pala cargadora. Para bloquear la monopalanca, desplace la lengüeta de desbloqueo (1).

— (A): posición desbloqueada.

— (B): posición bloqueada.



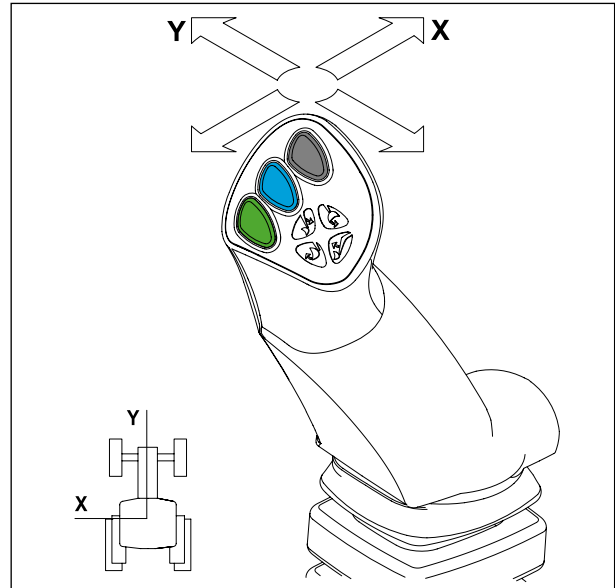
7.2.2. Movimientos

1.^a función: siguiendo el eje «Y»

- Hacia adelante = bajada de la pala cargadora (funcionamiento del cilindro hidráulico con doble efecto).
- Hacia adelante tras el sistema de ranuras = posición flotante (funcionamiento del cilindro hidráulico con simple efecto).
- Hacia atrás = ascenso de la pala cargadora.

2.^a función: siguiendo el eje «X»

- Hacia la izquierda = carga del implemento.
- Hacia la derecha = descarga del implemento.



3.^a función: siguiendo el eje «X»

- Botón (1) + movimiento de carga o descarga.

4.^a función: siguiendo el eje «X»

- Botón (2) + movimiento de carga o descarga.

FAST-LOCK

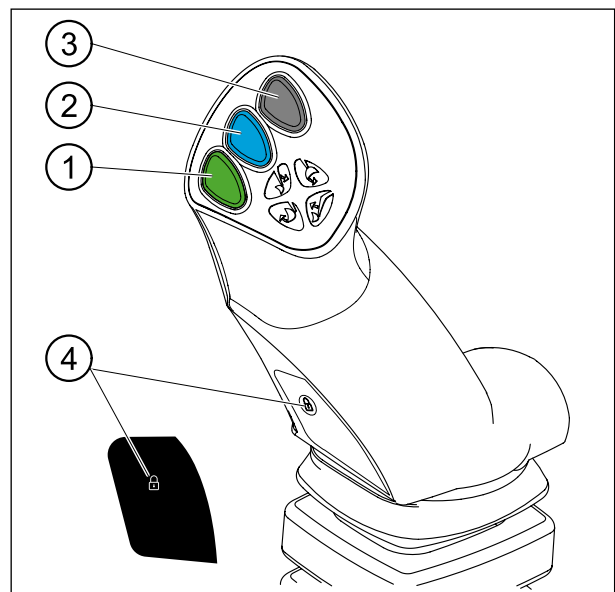
Enganche/Desenganche automático del implemento.

- Botón (1) + (4) + movimiento de carga o descarga.

SPEED-LINK 2

Enganche/Desenganche automático del implemento con funciones hidráulicas y eléctricas.

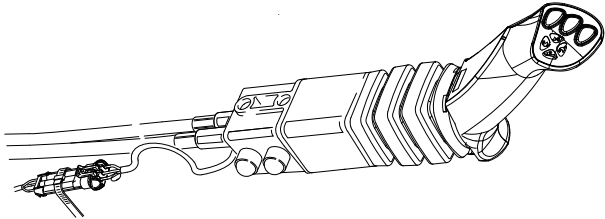
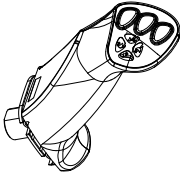


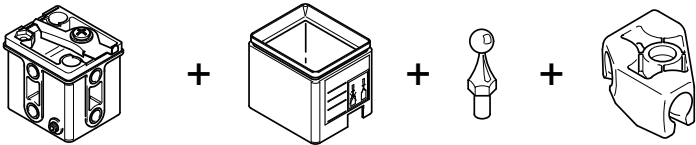
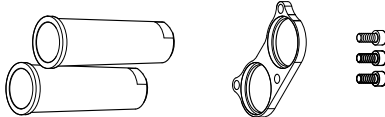

- Botón (1) + (4) + movimiento de carga o descarga.



NOTA: El botón (3) no se utiliza y el botón (4) solo está disponible en las opciones FAST-LOCK o SPEED-LINK 2.

8. Piezas de recambio

8.1. Manipuladores

| Referencia | Descripción | Ilustración |
|------------|--|--|
| 524829 | Manipulador de 4 funciones (3 botones) |  |
| 524830 | Manipulador de 5 funciones (7 botones) | |
| 525147 | Empuñadura de 3 botones |  |
| 525156 | Empuñadura de 7 botones | |
| 300652 | Horquilla de aluminio |  |
| 300655 | Rótula fija |  |
| 300648 | Caja de mandos |  |
| 581538 | Kit de transmisión cable |  |
| 581871 | Kit de tuercas cables |  |

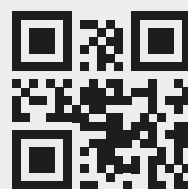
8.2. Cables

| Longueur du câble | Référence du câble |
|-------------------|--------------------|
| 1100 mm | 319736 |
| 1300 mm | 300680 |
| 1500 mm | 300679 |
| 1800 mm | 300668 |
| 2100 mm | 300669 |
| 2400 mm | 300675 |
| 2800 mm | 300676 |
| 3000 mm | 300677 |
| 3200 mm | 300670 |
| 3400 mm | 300678 |
| 3600 mm | 300671 |
| 3800 mm | 300672 |
| 4000 mm | 300673 |
| 4200 mm | 300674 |





M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ



www.m-x.eu

© MX, part of M-extend